



РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ VT-7988
Веса используются для определения веса сухих, жидких и сыпучих продуктов.

- ОПИСАНИЕ**
1. Дисплей
 2. Кнопка выбора единиц измерения «UNIT»
 3. Платформа для взвешивания продуктов
 4. Кнопка включения/выключения/переключения взвешивания «ON/TARE»
 5. Крышка батарейного отсека
- Дисплей**
6. Символ стабильного веса и устойчивой поверхности/символ готовности
 7. Символ общего веса всех ингредиентов «=»
 8. Символ тарирования «TARE»
 9. Вес продукта в унциях «oz»
 10. Вес продукта в фунтах «lb»
 11. Вес продукта в килограммах «kg»
 12. Вспомогательная информация в граммах «g»
 13. Цифровое показание веса

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред здоровью или его имущества.

- Обращаться с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергаяте веса воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, не подвергайте их воздействию прямых солнечных лучей и не мойте их.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать веса в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой либо с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода их из строя.
- Запрещается помещать на платформу для взвешивания продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания.
- Используйте устройство с осторожностью, не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребенка. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми, размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не контролируются при использовании прибора, ответственность за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элемент питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ЧИСТКА И УХОД

- Протрите веса мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
- Запрещается погружать веса в воду и любые другие жидкости, а также помещать их в посудомоечную машину.
- Если веса не используются продолжительное время, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 3 В, элемент питания типа «CR2032» (входит в комплект поставки)

Наибольший предел взвешивания: 10 кг

Наименьший предел взвешивания: 3 г

Цена деления шкалы: 1 г

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы – 1 шт.

Элемент питания «CR2032» – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 3 В, элемент питания типа «CR2032» (входит в комплект поставки)

Наибольший предел взвешивания: 10 кг

Наименьший предел взвешивания: 3 г

Цена деления шкалы: 1 г

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы – 1 шт.

Элемент питания «CR2032» – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

УТИЛИЗАЦИЯ

Целевая защита окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на основные принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭИД СИ. 15# АИТЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАВС, №38, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ-ЧУКХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК» (РУС)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОБСИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя лица.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

ДЕДИАНО В КНР

ИЗГОТОВИТЕЛЬ сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на основные принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭИД СИ. 15# АИТЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАВС, №38, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ-ЧУКХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК» (РУС)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОБСИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя лица.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

ДЕДИАНО В КНР

ENGLISH

ELECTRONIC KITCHEN SCALE VT-7988
The scale is used for weighing dry, liquid and granular products.

- DESCRIPTION**
1. Display
 2. Measurement unit selection button "UNIT"
 3. Weighing platform
 4. ON/OFF/Tare button "ON/TARE"
 5. Battery compartment lid
- Display**
6. Stable weight and steady surface/ready symbol
 7. Total weight of ingredients symbol «=»
 8. Tare symbol «TARE»
 9. Weight of products in ounces «oz»
 10. Weight of products in pounds «lb»
 11. Weight of products in kilograms «kg»
 12. Weight of products in grams «g»
 13. Weight digital indications

CUSTOMER RECOMMENDATIONS

ATTENTION! Before using the unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit may lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle the scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, do not expose it to direct sunlight and do not drop it.
- Avoid getting liquid into the scale body, this unit is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale body does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indications or its damage.
- Do not put products on the weighing platform if their weight exceeds the maximum capacity of the scale.
- Attention!** The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. If your child has swallowed a battery, immediately see a doctor.
- This unit is not intended for usage by children, place the unit away from children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.
- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, remove the battery from the battery compartment and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

Важно! Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭИД СИ. 15# АИТЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАВС, №38, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ-ЧУКХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК» (РУС)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОБСИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя лица.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

ДЕДИАНО В КНР

ЧИСТКА И УХОД

- Протрите веса мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
- Запрещается погружать веса в воду и любые другие жидкости, а также помещать их в посудомоечную машину.
- Если веса не используются продолжительное время, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 3 В, элемент питания типа «CR2032» (входит в комплект поставки)

Наибольший предел взвешивания: 10 кг

Наименьший предел взвешивания: 3 г

Цена деления шкалы: 1 г

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы – 1 шт.

Элемент питания «CR2032» – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 3 В, элемент питания типа «CR2032» (входит в комплект поставки)

Наибольший предел взвешивания: 10 кг

Наименьший предел взвешивания: 3 г

Цена деления шкалы: 1 г

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы – 1 шт.

Элемент питания «CR2032» – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

УТИЛИЗАЦИЯ

Целевая защита окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на основные принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭИД СИ. 15# АИТЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАВС, №38, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ-ЧУКХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК» (РУС)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОБСИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя лица.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

ДЕДИАНО В КНР

УТИЛИЗАЦИЯ

Целевая защита окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на основные принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭИД СИ. 15# АИТЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАВС, №38, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ-ЧУКХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК» (РУС)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОБСИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя лица.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

ДЕДИАНО В КНР

ИЗГОТОВИТЕЛЬ сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на основные принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭИД СИ. 15# АИТЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАВС, №38, ХЕНГ ИИ РОУД, ВОНГ-ЧУКХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК» (РУС)

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОБСИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя лица.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30

ДЕДИАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТРОНДЫ АСУЙІК ТАРАЗЫ VT-7988
Таразы құрақ, сұйық және сусымалы азықтың салмағын өлшеу үшін пайдаланылады.

- СИПАТТАМАСЫ**
1. Дисплей
 2. Өлшеу бірліктерін таңдауын «UNIT» түімісе
 3. Азықты өлшеу үшін арналған платформа
 4. «ON/TARE» қосу/ілу/өзектеп өлшеу түімісе
 5. Батареялық бөлік қақпағы
- Дисплей**
6. Тұрақты салмақ пен орнықты бетің табысы / дайындақтың табысы
 7. Барлық ингредиенттердің жалпы салмағының табысы «=»
 8. Тарапы табысы «TARE»
 9. Өнімдердің унциалық салмағы «oz»
 10. Өнімдердің фунттық салмағы «lb»
 11. Өнімдердің килограммды салмағы «kg»
 12. Өнімдердің граммды салмағы «g»
 13. Салмақтың цифрлі көрсеткіштері

ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫСЫЛПАТЫН КЕҢЕСТЕР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер платформадан беру аяқанда осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтаңыз.

Кұралды осы нұсқаулықта баяндалғандай тіпелей мақсатына сай пайдаланыңыз. Кұралды дұрыс пайдаланбауы оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Кез-келген өлшеу аспабы сияқты таразыны ұрыпты пайдаланңыз, оған жоғары немесе төмен температура, жоғары ылғалдықты өсірін тигізбеңіз, тікелей күн сәулесі өсеріңіз сияқты жоғары берілімі және құралды құлпытаныңыз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтықтың тиюіне жоғ бермеңіз, осы құралды жуғанда қолдарыңды қаттылап жуыңыз.
- Жоғары (80% астам) жерлерде қалыңдыру немесе пайдалануға тыйым салынады, таразы көрсеткіштеріңіздің дұрыстығы бұзылуына немесе оның істен шығуына жоғ бермеу үшін құралдың сумен немесе басқа сұйықтықтармен жуаруына тыйым салыңыз.
- Өлшеу платформасына салмағы мақималды рұқсаты өлшеу шегінен асытқан тамақ өнімдерін салмағы тыйым салынады.
- Назар аударыңыз!** Құралдың құрамында литийлі күлтандыру элементі құралдың қақпағының астында орналасқан. Егер бала құлтандыру элементін жұтып қояса, дереу дәрігерге хабарласыңыз.
- Осы құрал балалардың пайдалануына арналмаған, құралды балалардың қолдарынан қаттылап алып алыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-санға мүмкіндіктері төмендегенін тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларға өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар баланың баса немесе басқа кез-келген авторизациясыз (келетін) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.
- Аспаптан ойнауына жоғ бермеу үшін балаларды қадағалау керек. Балалардың құралдың қақпағына етуі мақсатына қаттылап ретінде пайдаланылатын полиэтилен қағаздарды қауласты қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаға полиэтилен пакеттерін немесе қағазға ұйыртқан ойнауға рұқсат етпеңіз. Тыңдау күлт болар!
- Аспапты өзіңізге жекеуіне тыйым салыңыз. Аспапты өз бетіңізден бөлшектемеңіз, кез-келген ауықтарды қалта болған кезде құлтандыру элементін батареялық бөліктен шығарыңыз және келпіді талона мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарлау менен-жағдайы бойынша кез-келген авторизациясыз (келетін) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.
- Кұралды тек зауыттық орамда тасымадылау керек.
- Кұралды балалар және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРЫМДЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ҚҰРАЛДЫ АЙМАҚ-АУДАЙЫНДА АСТАҒАТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Таразы жұмсақ, сап дымалы матанмен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Абразивтік жуатын құралдарды немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Таразыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға, сонымен бірге оны ыдық-жұтан машинаға салуға тыйым салынады.
- Таразыны құрақ салып, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге сақтаңыз.

МАҢЫЗДЫ

Электр-магниттік сәйкестілік

Электрондық таразы тікелей жақын орналасқан басқа құралдардың (мысалы, мобильдік телефондардың, орталық радиостанциялардың, радиобатария пульттарының және қосқа топчында пештардың) электр-магниттік сәулелеріне сезімтал болуы мүмкін. Егер мұндай өсердің көрінісі пайда болса (дисплейде қате немесе қарама-қайшы мәліметтер көрсетіле), таразының орнын ауыстырыңыз, немесе бетте кездерін біраз уақытқа сөндіріңіз.

ҚУАТТАНДЫРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ ОРНАТУ

- Батарея бөлігін қақпағы (5) ашыңыз және қарама-қайшылықты қатаң сақтай отырып, «CR2032» қуаттандыру көзін (жеткізу жиыңына кіреді) біраз уақытқа сөндіріңіз.
- Батарея бөлігін қақпағы (5) орнына орнатыңыз.

Ескерту: Батарея бөлігіңізді оқушыларға тәсімілі болған кезде, батарея бөлігін қақпағы (5) ашыңыз, тәсімілі алып тастаңыз және батарея бөлігін қақпағы (5) орнына орнатыңыз.

ҚУАТТАНДЫРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ АУЫСТЫРУ

- Қуаттандыру элементін зардапты ашқан болған кезде дисплейде (1) «Low battery» белгісі пайда болыады.
- Батарея бөлігін қақпағы (5) орнына орнатыңыз.
- Егер таразы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін батарея бөлігін алып қойыңыз.
- Қуаттандыру элементін орнатудың алдында қуаттандыру элементін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.
- Егер таразы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін батарея бөлігін алып қойыңыз.
- Қуаттандыру элементін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.
- Қуаттандыру элементін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.
- Қуаттандыру элементін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.

ИНГРЕДИЕНТТЕРІ ӨЛШЕУ

Таразы тек азықты өлшеу үшін пайдаланылады. Таразыны тек азықты өлшеу үшін пайдаланыңыз. Осы таразылардың өлшеу бірлігі немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға жоғ бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтары орынды:

- «CR2032» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз.
- қуаттандыру элементін қалта зардаптуға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін қарама-қайшылықты қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру көзін элементін шығартып қойыңыз;
- қуаттандыру элементтерін оларды ұзақ уақытқа қалта сақтап орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз;
- қуаттандыру элементтерін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.

ИНГРЕДИЕНТТЕРІ ӨЛШЕУ

Таразы тек азықты өлшеу үшін пайдаланылады. Таразыны тек азықты өлшеу үшін пайдаланыңыз. Осы таразылардың өлшеу бірлігі немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға жоғ бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтары орынды:

- «CR2032» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз.
- қуаттандыру элементін қалта зардаптуға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін қарама-қайшылықты қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру көзін элементін шығартып қойыңыз;
- қуаттандыру элементтерін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз;
- қуаттандыру элементтерін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.

ИНГРЕДИЕНТТЕРІ ӨЛШЕУ

Таразы тек азықты өлшеу үшін пайдаланылады. Таразыны тек азықты өлшеу үшін пайдаланыңыз. Осы таразылардың өлшеу бірлігі немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға жоғ бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтары орынды:

- «CR2032» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз.
- қуаттандыру элементін қалта зардаптуға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін қарама-қайшылықты қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру көзін элементін шығартып қойыңыз;
- қуаттандыру элементтерін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз;
- қуаттандыру элементтерін орнатуға, батареялық бөліктен қақпағы (5) жабьңыз.



УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРОННІ КУХОННІ ВАГИ VT-7988

Ваги використовуються для визначення ваги сухих, рідких та сілихх продуктів.

ОПИС

- Дисплей
- Кнопка вибору одиниці вимірювання «UNIT»
- Платформа для заважування продуктів
- Вимірювання/последнього заважування «ON/TARE»
- Кришка батарейного відсіку

Дисплей

- Символ стабільної ваги та стійкої поверхні/символ готовності
- Символ загальної ваги всіх інгредієнтів «—»
- Символ тарування «TARE»
- Вага продуктів в унцях «oz»
- Вага продуктів в фунтах «lb»
- Вага продуктів у кілограмах «kg»
- Вага продуктів у грамах «g»
- Цифрові показання ваги

РЕКОМЕНДАЦІ СПОЖИВЧЕВІ УВАГА!

Перед початком експлуатації електроніаприладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте цю технічну пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірювальним приладом, не піддавайте ваги дії високих або низьких температур, підвищеної вологості, не піддавайте їх дії прямих сонячних променів і не ушкоджайте їх.
- Не допускайте потрапляння рідких всередину корпусу ваг, цей пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги у місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.
- Забороняється пошкодити на платформі для заважування продукти, ваги яких перевищують максимально допустиму вагу заважування.

Увага! Пристрій містить літєвий елемент живлення. *Недопустяко потрапляння літєвого елемента живлення у страводи дітями.* **Якщо дитина проковтнула батарейку, негайно зверніться до лікаря.**

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми, розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не задоволься під контролем або не присутствують особи, яка використаня пристрою особливо, відповідальною за їх безпеку.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не задоволься під контролем або не присутствують особи, яка використаня пристрою особливо, відповідальною за їх безпеку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Забороняється використовувати прилад. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елемент живлення з батарейного відсіку та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіїному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевіряйте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Дистанце ваги з упаковки, виділіть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Протріть платформу для заважування (3) і корпус ваг м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.

Установлення елементу живлення

- Зніміть кришку батарейного відсіку (5) та установте елемент живлення «CR2032» (виходить до комплекту поставання), строго дотримуючись полярності.
- Установте кришку батарейного відсіку (5) на місце.

Примітка: Якщо є зволювальна прокладка у батарейному відсіку, відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть прокладку та установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.

Заміна елементу живлення

- При низькому заряді елемента живлення на дисплеї (1) відобразиться символ 
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть елемент живлення, установте новий елемент живлення «CR2032», строго дотримуючись полярності, потім закрийте кришку батарейного відсіку (5).
- Якщо ваги не використовуються тривалий час, змильте елемент живлення з батарейного відсіку.
- Протріть елементи живлення **може стати причиною травми або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:**
 - використовуйте тільки елемент живлення типорозміру «CR2032»;
 - забороняється перерозряджати елемент живлення;
 - встановлюйте елемент живлення строго дотримуючись полярності;
 - виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовувати-меться протягом тривалого часу;
 - свочасно змінійте елемент живлення;
 - здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;
 - не допускайте замикання контактів елементу живлення.

- Якщо побутові кухонні ваги величина похибки не обумовлюється, тому у технічних характеристиках вона не вказується. Термін «похибка» використовують для промислових, аналітичних та медичних ваг. Ці ваги мають метрологічні сертифікати, що підтверджують точність вимірювань. Більш того, для підтвердження точності цих ваг спеціально затверджені організації виконують щорічне підтвердження точності вимірювань ваг (перевіряння).

ЗАВАЖУВАННЯ ІНГРЕДІЄНТІВ

- Установіть ваги на рівню, суку та стійку поверхню.
- Для уникнення ваг торкніться кнопки (4) увикнення/вимкнення/последнього заважування «ON/TARE» та дочекайтеся нульових показань (13) на дисплеї (1).

Примітка:

- Відображення на дисплеї (1) символу (6) вказує на те, що ваги готові до роботи і можна починати заважування.
- Якщо показання на дисплеї (1) не рівні нулю, торкніться кнопки (4) «ON/TARE», показання обнуляться.
- Виберть необхідна одиниця вимірювання ваги, торкнувшись кнопки(2) «UNIT». На дисплеї (1) відобразиться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продуктів) у грамах (12);
 - «kg» – вага продукту (продуктів) у кілограмах (11);
 - «lb» – вага продукту (продуктів) у фунтах (10);
 - «oz» – вага продукту (продуктів) в унціях (9);

- Помістіть інгредієнти для заважування на платформу(3). На дисплеї (1) відобразиться вага інгредієнта(ів) (13) залежно від вибраних одиниць вимірювання.

Для зручності зчитування ваги інгредієнта(ів) відобразитиметься на дисплеї (1) протягом 5 секунд після того, як ви завербете вагу з платформи (3). Далі, через 5 секунд, показання на дисплеї блимнуть двічі та обнуляться.

Примітка:

- Заважувані інгредієнти необхідно утримувати на платформі протягом 5 секунд, в іншому випадку, при знятті ваги з платформи, на дисплеї відобразяться «0».

- Якщо Ви хочете проконтролювати збільшення або зменшення ваги будь-якого синого продукту або рідких предметів, помістіть вагу на платформу (3) у відокремлй тарі або без неї та почекайте 5 секунд, коли показання на дисплеї блимнуть двічі, ваги готові до наступного кроку. Повторіть вищезазначені кроки, щоб визирити загальну вагу, але після заключного заважування необхідно зняти всі продукти з ваг відразу через 5 секунд, інакше на дисплеї відобразяться «0».

Для вимінення ваг заберіть інгредієнти з платформи (3) та торкніться кнопки (4) «ON/TARE» протягом 3 секунд.

Примітка:

– Ваги автоматично вимикаються, якщо Ви ними не користуєтеся більше 120 секунд.

Последнє заважування

Якщо Ви хочете последнєо вимірити вагу декілька інгредієнтів, не забираючи попередні з платформи (3):

- Установіть ваги на рівню, суку та стійку поверхню.
- Для увикнення ваг торкніться кнопки (4) увикнення/вимкнення/последнього заважування «ON/TARE» та дочекайтеся нульових показань (13) на дисплеї (1).

Примітка:

- Відображення на дисплеї (1) символу (6) вказує на те, що ваги готові до роботи і можна починати заважування.
- Якщо показання на дисплеї (1) не рівні нулю, торкніться кнопки (4) «ON/TARE», показання обнуляться.
- Виберть необхідна одиниця вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT». На дисплеї (1) відобразиться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продуктів) у грамах (12);
 - «kg» – вага продукту (продуктів) у кілограмах (11);
 - «lb» – вага продукту (продуктів) у фунтах (10);
 - «oz» – вага продукту (продуктів) в унціях (9);
- Помістіть на платформу (3) необхідну кількість першого інгредієнта, звернівшись з числовими показаннями (13) на дисплеї (1).
- Виберть необхідні одиниці вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT», на дисплеї (1) відобразиться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продуктів) у грамах (12);
 - «kg» – вага продукту (продуктів) у кілограмах (11);
 - «lb» – вага продукту (продуктів) у фунтах (10);
 - «oz» – вага продукту (продуктів) в унціях (9);
- Помістіть на платформу (3) необхідну кількість першого інгредієнта, звернівшись з числовими показаннями (13) на дисплеї (1).
- Виберть необхідні одиниці вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT», на дисплеї (1) обнуляться.

- Примітка:**
 - Відображення на дисплеї (1) символу (6) вказує на те, що ваги готові до роботи і можна починати заважування.
 - Якщо показання на дисплеї (1) не рівні нулю, торкніться кнопки (4) «ON/TARE», показання обнуляться.
 - Виберть необхідна одиниця вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT», на дисплеї (1) відобразиться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продуктів) у грамах (12);
 - «kg» – вага продукту (продуктів) у кілограмах (11);
 - «lb» – вага продукту (продуктів) у фунтах (10);
 - «oz» – вага продукту (продуктів) в унціях (9);
 - Помістіть на платформу (3) необхідну кількість першого інгредієнта, звернівшись з числовими показаннями (13) на дисплеї (1).
 - Виберть необхідні одиниці вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT», на дисплеї (1) обнуляться.

Примітка:

- Тітузіть символ тарування (8) «TARE».
- Помістіть на платформу (3) необхідну кількість другого інгредієнта, звернівшись з числовими показаннями (13) на дисплеї (1).
- Повторіть кроки 4, 5, 6 для последнього заважування решти інгредієнтів.
- Додавая інгредієнтів можливо до максимально граничної ваги (10кг).
- Зніміть з платформи інгредієнти, на дисплеї (1) відобразиться загальна вага всіх інгредієнтів (13).

Примітка:

- З'явлення на дисплеї (1) символів «H» вказує на перевищення максимально допустимої ваги 10 кг. Терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.

Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте вимкнути живлення.

Якщо після виконання процедури заважування відсіку (5) та витягнть літєвий елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце та увімкніть ваги.

З'явлення технічного обслуговування зверніться до авторизованих сервісних центрів за контактними адресами, вказаними у гарантіїному талоні та на сайті www.vitek.ua.

Для вимкнення ваг заберіть інгредієнти з платформи (3) та торкніться кнопки (4) «ON/TARE» протягом 3 секунд.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛІД

- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється використовувати абразивні мийні засоби або розчиняючі.
- Забороняється занурювати ваги у воду та будь-які інші рідини, а також поміщати їх у посудомийну машину.
- Зберігайте ваги в сухому, прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ВАЖЛИВО

Екологічна сумісність

Електронні ваги можуть бути чутливі до електромагнітного випромінювання інших пристроїв, розташованих у безпосередній близькості (таких як мобільні телефони, портативні радіостанції, пульты радіоуправління та інші електронні прилади). У такому випадку, якщо такий сигнал дій на дисплеї відображується помилково або суперечливою дані), перемістіть ваги або вимкніть на деякий час джерело перешкод.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Ваги – 1 шт.
Елемент живлення «CR2032» – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 3 В, елемент живлення типу «CR2032» (входить до комплекту поставання);

Найменша межа заважування: 10 кг

Ціна поділки шкали*: 1 г

*Для побутових кухонних ваг величина похибки не обумовлюється, тому у технічних характеристиках вона не вказується. Термін «похибка» використовують для промислових, аналітичних та медичних ваг. Ці ваги мають метрологічні сертифікати, що підтверджують точність вимірювань. Більш того, для підтвердження точності цих ваг спеціально затверджені організації виконують щорічне підтвердження точності вимірювань ваг (перевіряння).

УТИЛІЗАЦІЯ

Для зручності накопиченого середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входить до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамини, де Ви придбали цей виріб.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що мік інструкцію до виробки може спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявляє такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ua для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Доказуєт умои гарантії моджо отримати в дилера, що продав дану одиницю дисплея. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE
Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТРОНДУК АШКАНА ТАРАЗАСЫ VT-7988

Таразы кырка, суульк жєне суусымалы азыктык салмагын өлөшү үшүн пайдаланылады.

СЫПАТТАМА

- Дисплей
- «UNIT» өлгөм бирдини тандоо баскычы
- Азыктардуу таратуу үчүн платформасы
- Вимірювання/последнього таратуу «ON/TARE» баскычы
- Батарєя бөлүктүн капкагы

Дисплей

- Символ стабільної ваги та стійкої поверхні/символі готовності
- Символ загальної ваги всіх інгредієнтів «—»
- Символ тарування «TARE»
- Вага продуктів в унціях «oz»
- Вага продуктів в фунтах «lb»
- Вага продуктів у кілограмах «kg»
- Вага продуктів у грамах «g»
- Цифрові показання ваги

КЕРЕКТӨӨҮҮЧҮН СҮНУШТАР КӨНҮЛ БУРУУЗУ!

Түзөмүкт пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окупу-үйрөнүп, малымат кагып сактап алыңыз.
Түзөмүкт түздөн-түз арачташы боюнча гана, ушуп колдонмоду башдалганга ылайык колдонуңуз. Түзөмүкт туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Таразыны өз кайсы өңгөчү алет аатарга тыякчы менен колдонуңуз, өйдө же төмөн жылгучтуңуз, өйдө нымдулуктуңуз, тике күч ирүрдөрдүн таасирине жол бербей, таразыны кулупай түшүрбөңүз.
- Суукчуттардан таразынын ичине кулпанагына жол бербей, бул аспап суу үчүн эмгексиз эмес. Таразыны суулуу туура эмес көрсөтүү же бузулуп калганына жол келтирбей үчүн аны нымдуулугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде каптырбаңыз, корпусуңу суу же башка суукчуткарга тыиенген жол бербей.
- Салмагы таразалонун жогорку чегинен ашкан азыктарды таразалоо үчүн платформа салгыга тыюу салыңыз.

Көңүл буруңуз!
Шайманды тилкис азыктандыруу элементи бар. Тилкис азыктандыруу элементи баланын кызыл өңө-өңүн түшүндүрөн абалында. Бала азыктандыруу элементтин кызыл болсо, дароо доктурга кайрылыңуз.

- Бул тумак балдар колдонгону үчүн арналган эмес, түзөмүкт балдардын колу жеткен жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же аыл-сыз жазгын жөндөмүңүздү чектеген башоюн ичине балдар да адамдар же колдонуу боюнча такырбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбоосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган болот.
- Батарєя тумак менен ойногонго жол бербейтс өңүн аларга из салуу зарыл.

- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз!
Балдарга пайдаланыл баштыктар менен же тейлөөчүлүк менен ойноого укуктас бербейсиз. Бул түшүнүүчүн көркөмчүн жаратат!

- Шайманды өз алдынча ондогую тыюу салыңыз. Шайманды өз алдынча ондоу, чачууга болбойт. Эгер буюмду жалса, батареясын чыгарып, келгиди таланың жана www.vitek.ua сайтында көрсөтүлгөн байланыш деректери боюнча квалдарларды төлөбө борборуну (ыйгарым укуктуу) кайрылыңыз.
- Түзөмүкт заводдук таңгактагы гана транспортто зарыл.
- Түзөмүкт балдардын жана жөндөмүңүздү чектеген адамдардын колу жеткен жерлерде сактаңыз.

БҮЛ ТҮЗӨМК ТҮРМҮШ-ТУРУКТУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦІЯЛЫК ГАЙДАЛАНУУ ЖАНА ЭНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖҮМҮШКҮЧ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМҮКТҮ ИШЕТУУГҮҮ ТҮЮУ САЛЫҢАТ.

ТАРАЗАНЫ КОЛДОНУУ

Мүдөк (кыш) шарттарда шайманды транспорттоодо же сактоодо кийинки аны үч сааттан көмө эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Таразыны таңгактан чыгарып, түзөмүктн иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чатамаларды сырткай алыңыз.
- Азыктарду таратуу үчүн платформасын (3) жана таразынын корпусун жумшак, бир аз нымдуу чүпүркө менен сүртүп, кургатып салыңыз.

Азыктандыруу элементтерди орнотуу

- Батарєя бөлүгүнүн капкагы (5) чечип, «CR2032» батареясын (потомучуа элементти) полярдүүлүгүн сактап туура орнотуңуз.
- Батарєя бөлүгүнүн капкагы (5) ордуна коюңуз.
- Эскертүү:** Батарєя бөлүгүндө шашоолуу азыктарды берг болбоо. Балдарга бөлүгүнүн капкагы (5) өңү, капчыкдары чөкөрчөнгө да батарея бөлүгүнүн капкагы (5) ордуна коюңуз.

Азыктандыруу элементтерин алмаштыруу

- Азыктандыруу элементини кубата өз болсо, дисплеяде (1)  белгиси пайда болот.
- Батарєя бөлүктүн капкагы (5) ачыңыз, азыктандыруу элементин чыгарып, жаңы «CR2032» азыктандыруу элементти полярдүүлүгүн сактап туура орнотуңуз, андан кийин батарея бөлүктүн капкагы (5) жабыңыз.
- Таразыны көлкө чейин колдонбой турсаңыз, азыктандыруу элементтерин батарея бөлүгүнөн чыгарып алгыңыз.

Азыктандыруу элементти азыл төңгөсү жаракат алууну же тумак бузулушун себеби болуу мүмкүн. Бузулушу жол бербөө үчүн –

- «CR2032» түрүндөгү кубатландыруу элементтерин аяна колдонуңуз;
- кубатландыруу элементтерин кайрадан кубатландыруу тыюу салыңыз;
- кубатландыруу элементтерди полярдүүлү боюнча туура коюңуз;
- шайман көлкө чейин иштетилбей турган учурда азыктандыруу элементтерин чөкөрчөй алыңыз;
- азыктандырууу элементтерди убактылуу түрдө алмаштырып алыңыз;
- азыктандыруу элементтерин адистештирилген пункткара кайрадан иштетүүгө тыягыңыз;
- кубатландыруунун кычурчаларынын чукул туташуусуна жол бербейсиз.

ИНГРЕДИЕНТЕРДИ ТАРАЗАЛОО

- Таразыны текш, кургак, туруктуу беттин үстүнө орнотуңуз.
- Таразыны иштетүү үчүн өңүрүүкүңүзү/ырааттуу таратуу (4) «ON/TARE» баскычын тийип, дисплеяде (1) нөлдүк салмагынын белгиси (13) пайда болгонуңуз күтүңуз.

Эскертүү:

- Дисплеяде (1) белгиси (6) пайда болгону тараза иштөөдө даяр болуп, аны колдонуу башташыны мүмкүн болгонуу көрсөтөт.
- Дисплеяде (1) көрсөтүүлөр нөл болбоо, (4) «ON/TARE» баскычын тийип, көрсөтүүлөр нөлдөңүз капат.
- «UNIT» баскычы (2) тийип, керектүү өлгөм бирдини тандаңыз. Дисплеяде (1) төмөнкүдөй белгилер пайда болот:
 - «g» – азыктын (азыктардын) грамм менен ченелген салмагы (12);
 - «kg» – азыктын (азыктардын) килограмм менен ченелген салмагы (11);
 - «lb» – азыктын (азыктардын) фунт менен ченелген салмагы (10);
 - «oz» – азыктын (азыктардын) унция менен ченелген салмагы (9);

4. Ингредиенттерди таразалоо үчүн платформанын (3) үстүнө коюңуз. Дисплеяде (1) таңдалган өлгөм бирдини катарда ингредиенттердин салмагы (13) көрсөтүлөт.

Оңой сүзү ингредиенттердин салмагы аларды платформадан (3) алгандан кийин дисплеяде (1) 5 секунданын ичинде жогорулукту турат. Андан соң